

澎湖縣議會第17屆第2次定期會

審議事項 99.11.11 – 99.12.15

壹、澎湖縣政府提議事項：通過6件

- 一、請惠予同意墊付辦理本縣99年度「振興經濟擴大公共建設投資計畫」－「傳統零售市場更新改善計畫」馬公市北辰零售市場整修工程增列計畫所需經費新台幣441萬8,000元整，以利地方公有市場環境設施提昇案。

決議：照案通過。

- 二、為本縣100年度總預算案暨總預算案－附屬單位預算及綜計表案。

決議：修正通過。

- (一)旅遊局觀光與公用事業管理－交通陸務管理－獎補助費－對國內團體之捐助「補助本縣兩岸交流協會旅遊推介及交流活動經費」，原列數1,500,000元，全數刪除。

- (二)文化局古蹟整建－古蹟整建－獎補助費－政府機關間之補助「辦理港指部（莒光營區）地上物遷建補償費」，原列數10,000,000元，全數刪除。

- (三)澎湖縣烏嶼國民小學地方教

育發展基金－國民教育計畫－服務費用－一般服務費－計時與計件人員酬金「僱用臨時人員1人協助校務」，原列數283,000元，全數刪除。

- (四)澎湖縣花嶼國民小學地方教育發展基金－國民教育計畫－服務費用－一般服務費－計時與計件人員酬金「僱用臨時人員1人協助校務」，原列數283,000元，全數刪除。

(五)其餘均照原案通過。

- 三、請同意墊付文建會文資總處同意本府賡續辦理「澎湖縣歷史建築魁星樓修復工程」案，縣配合款新台幣200萬元整案。

決議：照案通過。

- 四、本縣財團法人澎湖縣文化基金會100年度預算案。

決議：照案通過。

- 五、請惠予同意墊付本縣辦理行政院農業委員會動植物防疫檢疫局補助「99年動物疫病災害防救設施整備計畫」經費新台幣75萬元整案。

決議：照案通過。

- 六、請同意墊付99年度離島建設基金個別計畫補助「澎湖生活博物館建築工程物價指數調整案」經費新台幣413萬8,434元整案。

決議：照案通過。

貳、人民請願案：通過1件

- 一、請願人：洪郭明玉 君

案由：請求本會督請澎湖縣政府變更本縣湖西鄉林投南段1234地號個人所有之農業區土地為住宅區，以解決民瘼案。

決議：鑒於都市計畫農業區之變更須透過都市計畫通盤檢討之程序報請內政部核定，有關本案陳情（請願）人變更農業區為住宅區之意見，請縣府主辦單位屆時通知陳情（請願）人檢附相關資料於明年度（100年



) 辦理都市計畫通盤檢討時協助提案，其變更開發方式時一併討論。

參、議員提案：通過8件

第一案：提案人：成萬貫

案由：請縣府儘速研擬施作隘門、林投及尖山離岸堤之方案，以防沙灘白色海沙流失，維護本縣重要觀光據點案。

第二案：提案人：成萬貫

案由：請縣府重新鋪設林投往湖西路段，以維護居民行車安全案。



- 第三案：提案人：成萬貫
案由：請縣府協調交通部觀光局澎湖國家風景區管理處，於林投軍人公墓前與隘門沙灘停車場之道路闢設排水設施，以利居民通行案。
- 第四案：提案人：成萬貫
案由：請澎縣府儘速於龍門南嶼興建簡易碼頭，俾供村民船隻停靠，維護漁民生命財產安全案。
- 第五案：提案人：成萬貫
案由：建請國防部聯合後勤司令部調整「油庫影響地方睦鄰工作捐助」評定基準表之評定項目配分比，並整體從寬審定，提升補助等級

及經費，以滿足民意需求案。

- 第六案：提案人：魏長源
案由：澎湖縣白沙鄉通樑村俗稱汕尾海岸，現階段土地流失甚多，建請縣府儘速加以改善，以防土地流失而維安全案。

- 第七案：提案人：黃春燕
案由：建請縣府爭取年齡為2-12歲兒童機票恢復原來的五折票價，以減輕本縣家長負擔案。

- 第八案：提案人：黃春燕
案由：建請縣府研訂本縣結婚獎勵辦法，以激勵年輕人結婚，進而才能全面提升生產力案。



澎湖縣議會第17屆第5次臨時會

審議事項

99.12.17—99.12.21



壹、澎湖縣政府提議事項： (通過5件、擱置1件)

一、擬讓售馬公段1831-14地號縣有土地並訂定執行出售期間為3年案。

決議：照案通過。

二、請同意墊付新台幣1,200萬元整，辦理100年度「既有市區道路及人本環境改善計畫」案。

決議：照案通過。

三、請惠予墊付本府辦理「海洋島嶼新都會，慶祝建國一百年」計畫新台幣810萬元整，以應本府辦理中華民國建國一百年慶祝活動案。

決議：照案通過。

四、惠請同意墊付辦理99年度及100年度(後續擴充)「離島地區空中轉診委託辦理計畫」支付民衆自付5%之實支航空器費用共計新台幣99萬6,300元整案。

決議：照案通過。

五、為公開徵求投資計畫書辦理標售本府經管馬公市案山段26-1地號縣有土地，面積1742.48平方公尺，供興建製冰廠，訂定執行出售期間為3年案。

決議：擱置。請縣府併案規劃卸冰塔坐落位置及俟實地了解漁船進出動線後再議。

六、修正「澎湖縣市區道路管理自治條例」部分條文案。

決議：修正通過。

(一) 第五條第一項修正為：管理機關應於年度開始前，視實際需要擬定道路及附屬設施之修築、改善及養護計畫，報經主管機關核定。主管機關應於工程施工中加予監督，並於年終時予以考核。

(二) 其餘照案通過。

澎湖縣議會第17屆第6次臨時會



審議事項

100.02.18-02.22



壹、澎湖縣政府提議事項： (通過4件、留下次會審議 15件)

- 一、為公開徵求投資計畫書辦理標售本府經管馬公市案山段26-2地號縣有土地，面積1742.48平方公尺，供興建製冰廠，訂定執行出售期間為3年案。
決議：照案通過。
- 二、擬以設定地上權方式處分馬公段1949地號等3筆縣有土地提供民間開發利用，期間為50年案。
決議：留下次會審議。
- 三、為出具本府經管馬公市馬公段1870-30地號縣有土地使用權同意書以供承租人辦理重建案。
決議：留下次會審議。
- 四、擬讓售虎井段1558-98地號縣有土地並訂定執行出售期間為3年案。
決議：留下次會審議。
- 五、擬出售案山段249-4地號縣有土地並訂定執行出售期間為3年案。
決議：照案通過。
- 六、擬修正「澎湖縣縣有財產管理自治條例」部分條文內容乙案。
決議：留下次會審議。
- 七、修訂「澎湖縣縣庫管理自治條例」部分條文草案乙種。
決議：留下次會審議。
- 八、請同意墊付行政院原住民族委員會補助本縣辦理「僱用原住民就業服務人員」計畫經費計新台幣56萬3,000元整案。
決議：留下次會審議。
- 九、請同意墊付有關立榮航空股份有限公司、華信航空公司、復興航空運輸股份有限公司申請99年12月份本縣居民航空票價補貼款，新台幣613萬4,797元整案。
決議：留下次會審議。
- 十、請同意墊付辦理「馬公市建國市場公共設施用地多目標使用BOT案前置規劃計畫」、「莒光新村二期計畫文創產業、二手特色商品區ROT案前置規劃計畫」、「中正堂藝文展演區ROT案前置規劃計畫」經費新台幣380萬元整案。
決議：留下次會審議。
- 十一、請惠予同意墊付行政院公共工程委員會核定本府「澎湖縣觀音亭國際觀光渡假區BOT案前置作業計畫」經費新台幣200萬元整案。
決議：留下次會審議。



十二、請惠予同意墊付教育部補助本縣辦理「振興經濟擴大公共建設投資-加速國中小老舊校舍相關設備補強整建計畫」補助款100年度新台幣1,000萬元整案。

決議：照案通過。

十三、請惠予同意墊付100年度「海岸復育及景觀改善計畫」經費新台幣1,700萬元整案。

決議：留下次會審議。

十四、請惠予同意墊付辦理本縣推展社會福利服務-家庭支持服務方案經費新台幣59萬5,972元整案。

決議：留下次會審議。

十五、惠請同意墊付辦理100年度「澎湖縣發展遲緩兒在地化早期療育中心計畫」費用共計新台幣160萬元整案。

決議：留下次會審議。

十六、請惠予同意墊付行政院環境保護署補助本縣100年度離島建設基金個別補助計畫-「梅姬颱風災後加強執行海岸地區清潔維護環境整頓」計畫新台幣1,000萬元整案。

決議：照案通過。

十七、為辦理本縣100年度「國家重要溼地保育行動計畫」，擬請准予同意墊付經費新台幣322萬3,000元整案。

決議：留下次會審議。

十八、為本縣99年度1月至12月份動支第二預備金66筆金額新台幣

2,583萬1,000元整案。

決議：留下次會審議。

十九、請同意墊付有關立榮航空股份有限公司、華信航空公司、復興航空運輸股份有限公司99年度已販售尚未使用之縣籍居民有效機票補貼款，新台幣1,232萬2,101元整案。

決議：留下次會審議。

貳、人民請願案：（通過1件）

一、請願人：弘鉅營造工程有限公司
案由：弘鉅營造工程有限公司請求本會協助調處「澎湖縣赤馬國小老舊危險教室整建工程」契約結算金額爭議案。

決議：請縣府審慎查明陳情人（請願人）所主張之情節後，合法、合情、合理妥為處理。

參、議員提案：（通過2件）

第一案：提案人：鄭清發

案由：建請縣府審慎評估安置泉州天后宮所贈送之媽祖神像地點，俾利藉此吸引更多媽祖信徒到本縣朝聖，以帶動觀光旅遊案。

第二案：提案人：許月里

案由：請縣府於西嶼鄉內垵南漁港加拋消波塊，以利漁船泊靠安全案。



中華民國精彩一百

劉陳議長率職工參加 100年元旦升旗典禮



參加元旦升旗是一件格外有意義的事，特別在民國100年值此歷史重要一刻，大家都不能置身事外，尤其是本會劉陳議長擔任議長這9年來，每年都由她親自領軍率議會全體職員工參加元旦的升旗典禮，絕無一年缺席，此種堅定信念，始終如一的态度，自是她在工作崗位行事最佳具體寫照。

劉陳議長說：「一年之計在於春，一日之計在於晨」，她要以身作則，讓議會全體同仁了解，一年新的開始，始於勤是有多重要。通常，一般人除了偶有某年被指派參加外，能主動參加元旦升旗的人不多，因為在寒冬中，天未亮就起床不是件簡單的事。就連各級公務機關職員工也少主動參加的。但是可能很少人注意到，澎湖縣議會每年都是由議長率領所有職員工包括臨時人員全部參加升旗，藉此看到我們國家與菊島的成長及對政府的支持，這都會令人感到萬分的榮幸與驕傲。

本會全員參與元旦升旗的習

慣，始於9年前劉陳議長擔任議長之後的慣例，多年來展現了單位的凝聚力。雖然劉陳議長從來沒有硬性要求所屬職員工一定要參加，但是大家在感受到議長的用心之後，也都樂於參與，並以身為議會的一份子為榮。

劉陳議長表示，其實鼓勵所屬參加元旦升旗真的是一件很有意義的事，除了最基本培養對國家的認同感之外，還可凝聚所有議會同仁的向心力；更重要的是「一年之計在於春，一日之計在於晨」，她希望所有在議會工作的職員工都能體認到，一年的開始勤奮的精神有多重要，如果在每件事一開始就懂得自我要求且毫不鬆懈，久了之後成為習慣，除了健全自我人格之外，還可以提昇拓展為民服務的能力與範疇。何況而民意機構之所以存在，最主要的功能就是戮力要讓每一縣民享受優良的生活照顧、完善的生活品質。

今年建國百年元旦升旗，劉陳議長照例帶領所有職員工全程參與，成為典禮上最完整的一支團隊，她希望這個傳統能一直延續下去，畢竟這個十分難得有意義的活動，期待更多人的熱情參與。





本會於100年1月26日 辦理年終餐敘

為了迎接新的一年來臨，並感謝員工年來堅守崗位，辛勤的工作，本會1月26日晚間假冠品餐廳舉辦年終尾牙餐敘。

劉陳議長首先感謝所有員工年來的付出，希望藉由這樣的聚會，讓平常辛苦工作的同仁可以一起和夥伴交流，促進彼此的感情，期許新的一年大家再接再厲。2010年年終尾牙，席開8桌，邀請退休人員、議員出席參加，摸彩活動獎品豐富，現場熱絡氣氛更顯寒冬暖意。

摸彩活動開始，現場人人臉上堆滿笑容，希望好運可以降臨在自己身上，現場氣氛一片歡喜熱絡。尾牙最大獎品為空氣清淨機，沒抽到的同仁也在尾牙結束後獲得一份普獎禮物，讓大家在寒冷的冬天裡，擁有愉悅心情，增進彼此情誼。

席中議長與各位議員起身到每桌與同仁敬酒感謝這一年來同仁的辛勞與服務，各單位主管亦帶領所屬員工回禮。席間各單位同仁活潑熱情的表演，帶動現場氣氛，宋國進議員及歐

中慨議員現場大開金嗓，讓所有人都為之驚豔，掌聲、笑聲、驚呼聲帶來一波波的高潮，葉明縣議員提供紅包抽獎，更是將滿場人員的情緒帶到最高點，大家用熱情與活力準備迎接新的一年到來。尾牙晚宴就在議員、員工的勁歌熱舞及贈獎活動中，為2010年畫下了完美的句點。

尾牙聚餐能為員工們增進情感交流的活動，一年來的辛苦在此結束，準備來年再衝刺、努力。人生是一門大學問，認真快樂的在充實中度過人生的每一天，在這新年初臨之時，讓我們一起互相勉勵，彼此祝福，共同許下新年新希望吧！





沐風迎新

100年2月9日

慶兔年

鳥語花香的春天已悄然降臨，趁這風光明媚的好天氣，到郊外享受春天的氣息，在經過長達六日新春假期之後，趁著濃郁的春節氣氛還在，農曆年後，全體職員工一行人浩浩蕩蕩的驅車前往湖西鄉-林投公園及隘門沙灘，辦理「沐風迎新-慶兔年」的活動。

林投公園是澎湖唯一有規劃的觀光公園，早期縣政府在林投村背風的海邊大量種植木麻黃，後來聚木成林，是澎湖難得一見的成林景觀，但目前林相有點雜亂，殊為可惜。隘門沙灘的海岸線，其實是與林投沙灘連成一條帶狀的沙灘海灣，綿延數公里長。由藍天、碧海、綠樹和白沙構成的美麗畫面，雖然少了規劃，卻呈現原有的自然景觀風貌，沙質同樣的細密，在陽光的照射下，這裡便成為令人炫

目的金黃色沙灘。陳海山議員、黃春燕議員及本會各位主管帶領大家漫步沙灘上的木造步道並合影紀錄此情此景之美好。陳海山議員談諧有趣的言談，讓大家笑聲此起彼落，不絕於耳，快樂的氛圍到處充斥著；天氣時而晴朗，時而微風吹送，人人臉上被吹拂出一片好心情，如此之情境也能得到富足的心靈饗宴。

當然走累了得找個好地方落角，身心放鬆享受美食。本會另在南清餐廳辦理新春餐敘，首先由議長期勉各位同仁，在新的一年里需更加謹守本位做好份內工作外，並一一逐桌舉杯向同仁敬酒，接著各單位主管率所屬同仁向議長及各位議員祝賀新春快樂。

蘊涵在春酒中的另一種意義-回顧過去展望未來，懂得感恩跟懂得珍惜一切，讓生活充滿了回憶與感動，亦能有豐碩的收穫。活動所留下的點點滴滴，讓我們一起用笑聲、祝福聲來見證這場美麗的春酒饗宴。



劉陳議長接見泉州市 常務副市長鄭新聰率領交流參訪團

本會劉陳議長於去（99）年12月7日下午在百世多麗花園酒店會議室接見泉州市常務副市長鄭新聰、副市長潘燕燕所率領泉州市旅遊推介會一行57人及宴請參訪團成員。

劉陳議長對於泉州參訪團的到來表示竭誠歡迎，同時提到2006年4月曾接受泉州市人大常委會傅圓圓主任邀請，率領本會議、職員前往泉州市參訪，期間分別拜會泉州市人大會、考察惠安縣台商創業基地、南安縣石井對金門直航碼頭及南安縣海峽兩岸農漁產品物流中心，開啓本縣與泉州市交流首開紀錄，並與泉州市人大常委會就兩會加強交流合作達成了意向，在平等協商的基礎上建立常態的聯絡機制，雙方積極推動澎、泉兩地客貨直航及兩岸同胞的直接往來，以展開民間經貿、文化、教育、體育、民俗、旅遊等各項領域的交流合作。

劉陳議長特別強調，澎湖與泉州有很多相似的地方，尤其本縣在語言、血緣、文化、民俗、信仰各方面，大多承繼泉州的傳習，可說是淵源深厚；在這樣的基礎上，更是希望促進雙方密切的合作交流關係，並期許未來兩地在觀光、文化、經貿等方面更進一步開啓友好合作交流之機會，讓民間與政府的交流活動更蓬勃發展，創造出澎湖與泉州雙贏的局面。

最後劉陳議長、藍副議長致贈精緻胸針及禮品給予泉州市常務副市長鄭新聰、副市長潘燕燕作為歡迎禮物，而常務副市長及副市長各亦回贈紀念品以茲留念。





Inauguration

劉陳議長接任救國團 澎湖縣團委會主任委員

救國團澎湖縣團委會於100年1月1日上午於救國團澎湖青年活動中心辦理新卸任主任委員交接典禮，新任主委劉陳議長對於在地服務非常深入了解，秉持「時代考驗青年，青年創造時代，盡我心盡我力，服務人群」之理念，毅然決然決定投身青年服務工作。

劉陳議長在致詞時表示，深覺接任救國團澎湖縣團委會主任委員此一重責，內心倍感榮幸，是一個責任的開始，未來將有更多機會為青年朋友服務。救國團是因應時勢所趨，針對青年需要而生，自民國41年成立至今已走過將近一甲子的歷史，60年來團務同仁與志工用活力成長服務寫下了永恆、喜悅的回憶，對於終年默默為社會、學校奉獻犧牲的工作好夥伴們無私無我的精神，表示無限的敬佩。

劉陳議長進一步表示，救國團自創團以來始終如一的工作理念是：「我們為青年服務，青年為國家服務」，

結合社會各方資源與熱心人士，對在學及社會青年提供各種有益身心及有助國家、社會發展服務，相信社會大眾都有同感，畢竟投入團務工作是一種榮譽、責任，而且歡喜做、甘願受，凡事抱持心中有愛，人生歲月將洋溢蓬勃朝氣，永不留白。希望各位團務同仁與志工工作夥伴，秉持前任王主任委員所帶領的服務團隊之服務熱忱，繼續給予昭玲鞭策與支持，期盼在既有的堅實基礎下，歡喜再出發，心手相連，共創無限未來。

劉陳議長同時也談到，在議事堂上為民喉舌，為縣民服務，現在再擔任救國團澎湖縣團委會主委，服務領域又更融入青年族群。必須常保年輕的心和活力，才能融入他們的生活領域，她會以如履薄冰與戒慎恐懼的心接任救國團主委一職，她也開玩笑說，年齡不是問題，保持年輕的心才是最重要，而且有優秀的團隊夥伴，讓她有信心肩負起這份工作，希望團隊能加支持時時給予鞭策。

劉陳議長最後對觀禮的貴賓表達誠摯謝意外，也很感謝劉孟南總幹事打下穩定紮實的基礎，亦期望張清富新任總幹事帶領團隊將救國團服務之理念與精神更發揚光大。





劉陳議長參加議會歷經10年爭取之澎湖縣審計室成立揭牌典禮

審計部臺灣省澎湖縣審計室奉准於中華民國100年1月1日正式設置，並於同年1月3日上午11時在馬公市新店路261號的財政部臺灣省南區國稅局澎湖縣分局舉行成立揭牌典禮，由監察院審計部副審計長王永興主持，劉陳議長受邀參加祝賀致詞，同時與與會貴賓共同進行揭牌儀式，場面盛大隆重。

劉陳議長於致詞時表示，澎湖縣審計室的成立，澎湖縣議會曾在民國89年6月第14屆第5次定期會即開始積極爭取，前後計5次提案，歷經10年，如今終於開花結果，預祝澎湖縣審計室未來運作順利成功；同時她

也藉這個機會感謝審計部審計長林慶隆和參與計畫推動成立的審計單位同仁，表達由衷的感佩。

劉陳議長進一步表示，在民主政治制度下，議會負責議決預算，縣府執行預算，審計單位則肩負監督預算執行與審定決算，從而三者缺一不可；特別是澎湖縣財政拮据，過去審計單位每年亦向議會提出年度總決算報告，對健全澎湖財政體質，避免收支惡化，具有相當大的貢獻，未來新成立的澎湖縣審計室當可提升地方政府的財務效能。

猶記自民國89年起澎湖縣議會即積極爭取設置審計部臺灣省澎湖縣審計

室，當年6月份召開之第14屆第5次定期大會提案通過後即函請審計部儘速成立，繼而在94年10月所召開之第15屆第23次臨時會會期又再度提案，唯經審計部以因第4屆監察院監察委員迄未產生，致暫未能獲致監察院核定。

復於96年8月23日舉行之中華民國縣市議會議長、副議長第4次聯誼座談會中，再次由澎湖縣議會提案建請內政部協調審計部成立審計部台灣省澎湖縣審計室，但是審計部函復理由同前述之監察委員迄未產生；嗣後，考量第4屆監察委員已於97年8月1日宣誓就職，議會隨即於同年8月召開之第16屆第15次臨時會函請縣府轉請內政部採納辦理，惜仍未具體結果；唯為積極爭取，議會隨即於同年

9月之中華民國縣市議會議長、副議長第7次聯誼座談會中再次提案，終於在98年5月11日審計部奉監察院同意於澎湖縣設置審計室，而審計部規劃後乃訂於民國100年1月1日起設立審計部台灣省澎湖縣審計室。自此數年前尚被認為此一「不可能的任務」，最後在劉陳昭玲議長爭取推動下獲得成果啟動，成果得來誠屬不易，其間澎湖縣議會鍥而不捨努力爭取，劉陳議長居功厥偉。

最後劉陳議長指出，未來審計部台灣省澎湖縣審計室透過獨立客觀審計報告，應可收到降低財務風險之功效；同時也期盼該室能與行政機關、民意機關維繫親密夥伴關係下，共同做好促進政府廉能，增進人民福祉之共同目標，以回報社會各界之期望。





劉陳議長展愛心捐款嘉惠弱勢團體

本會劉陳議長致力關懷弱勢團體一向不遺餘力，特別於去（99）年12月31日上午前往本縣惠民醫院附設護理之家捐贈新台幣20萬元，協助該機構購買新病床之經費，並由該護理之家黃金切主任代表接受，黃主任同時也感謝劉陳議長的愛心及對弱勢族群的關懷。

據了解，經濟海嘯後，連續近幾年景氣好轉緩慢，尤其是離島地區社會資源頗為貧乏，連帶本縣社會機構賴以收入的募款更加困難，經營頗為吃力，導致影響弱勢族群的艱困生活，亟需社會大眾挹注善款捐助。特別是本縣高齡化人口不斷攀升，天主教惠民醫院附設護理之家擴增病床為90床後，亟需經費購買新病床，惜一直苦無經費。

日前劉陳議長輾轉得知此一訊息，特別於歲末年終之際捐贈新台幣20萬元，藉以解決惠民醫院附設護理之家募款難題，此舉讓惠民醫院上下與院民頗為感動。畢竟日前之聖誕節，劉陳議長方才致贈100條蜂蜜蛋糕給院民享用，不到5天劉陳議長又捐贈新台幣20萬元驚喜大禮，此一善款

充分發揮及時雨之效益，對弱勢團體無異在寒冬注入一股暖流。

本會劉陳議長向來愛心不落人後，雖然公務繁忙，但是只要時間允許，都會前往社會慈善機構或弱勢團體參與各項公益活動。甚至在議事運作亦會秉持扶助弱勢團體之原則予以考量，希望喚起各界共同來關心照顧弱勢族群，激發愛心無限力量，達到拋磚引玉的效果，讓廣大的鄉親或企業團體等群起效尤，進而使其感受到社會溫情關懷。嗣後，劉陳議長仍會秉持既有關懷弱勢團體之心，持續積極參與各社福團體公益活動，希望為社會貢獻一份心力，讓溫暖傳遞社會每個角落，讓幸福蔓延菊島所有縣民鄉親。

同日下午劉陳議長先後至佛教慈濟基金會澎湖分會、衛生署澎湖醫院安宅院區及衛生署澎湖醫院設於三總澎湖分院護理之家拜訪慰問、訪視；除此，亦專程至馬公市文光國小拜訪勇敢的無臂折翼小天使林育夙，予以關懷鼓勵他樂觀面對未來。



劉陳議長參加100年 清潔隊員安全教育及春節聯誼活動



本縣於100年1月18日在百世多麗花園酒店辦理100年清潔隊員安全教育及春節聯誼活動，表揚平常不畏風雨、默默耕耘維護縣容整潔，為澎湖環境保護和清潔維護辛勤工作的本縣各鄉市清潔隊員。本會劉陳議長昭玲、鄭議員清發、葉議員竹林、成議員萬貫、林立委炳坤夫人張端美、王縣長乾發、蘇市長崑雄等來賓均到場關心勞苦功高的清潔隊員們。

劉陳議長表示，本縣乾淨環境品質

一向是鄉親最值得驕傲的指標，連外來的遊客都能深刻感受到，這都要歸功清潔人員長年無怨無悔的辛勞與付出，她也呼籲全縣鄉親能養成舉手之勞做環保的習慣，平日做好資源回收及垃圾分類工作，為清潔隊員減輕工作負擔，營造一個乾淨、整潔、美好的生活環境。

會中劉陳議長致贈每位清潔隊員一件羽絨外套及一雙工作安全鞋。此舉在今年特別冷的寒冬中穿戴後暖氣十足，讓清潔隊員感到非常窩心，另外她也叮嚀近來強烈寒流來襲，大家千萬要注意防風保暖，關切之情溢於言表；在表揚活動後，與會人員一邊歡樂聚餐、歌唱、摸彩之下，互道一年來的工作甘苦與生活點滴，整個活動在溫馨滿溢的氣氛下，並在彼此祝福聲中圓滿結束。



劉陳議長接見澎湖時報 新任社長張弘光

本縣澎湖時報新任社長張弘光年初接任後，特於1月13日上午前來本會拜會劉陳議長昭玲，針對「澎湖時報」未來經營方向據其表示將有所突破調整，除了在台北、高雄兩地發行之外，並準備觸角延伸中國大陸，劉陳議長表示肯定，同時期盼該報扮演為澎湖向外發聲的角色。

張弘光接任社長之後，極思轉形突破，打破過去定位為「地方報」的格局；為確切掌握地方民意有效為澎湖發聲，張社長特別專程前來縣議會拜會劉陳議長昭玲，同時還有藍副議長俊逸及蘇文佐、李添進、鄭清發議員等多位陪同。

拜會中張社長向議長等人提及，澎湖時報創刊15年來頗獲得鄉親的支持和認同，是一份在縣內穩定發行的地方報，但是他認為在國內五都成立及

兩岸互動日益頻繁的情形下，形勢已與以前大為不同，因此在他接手經營之後，認為報社不能只定位為「地方報」，應該將澎湖的聲音擴及台灣本島甚至大陸地區。

張弘光強調，在五都成立之後，中央資源及財政的分配將有所變化，可預見的是非五都縣市勢將受到排擠，因此澎湖時報將研議串連這些縣市的地方媒體，以策略聯盟的方式向中央和全台發聲，成為一股不可忽視的草根力量，預計在年後就會在台北和高雄等地發行。

此外，兩岸互動交流日益頻繁，該報已與在廈門發行量最大的「廈門導報」合作，日後大陸地區可以點閱電子報的方式，隨時看到澎湖時報的新聞，進而來提高澎湖的能見度。

針對張社長的理念，劉陳議長表示認同和肯定，強調過去15年來「澎湖時報」秉持為地方發聲、為鄉親謀取福祉的精神。不斷努力，已成為大家普遍接受和信賴的媒體。劉陳議長得知張社長將再力圖轉型，為澎湖向台灣甚至國際間擴大發聲，她表示感動，也認為澎湖目前處在發展瓶頸，的確需要將視野放大，更需要強有力的行銷，她樂見也預祝澎湖時報擴大發行轉型成功順利。

劉陳議長最後指出，鑒於面對21世紀的嚴苛區域競爭，考量澎湖的發展資源十分有限情形下，縣議會多年來亟思菊島發展之道，因此議員同仁在問政之時，總是絞盡腦汁不斷向縣府提出建言，對於縣府的各项施政預算也總是大力支持，例如每年的「花火節」、「萬龜祈福」活動等均寄予厚望，盼能為本縣帶來效益邁向永續發展的新未來。

但她也期勉縣府要隨時檢視活動的推動成效，不要淪為「為辦活動而辦」，不管是夏天或冬天的活動都要以能為澎湖帶來遊客為考慮前提，則建構澎湖成為海洋特色城市的願景將指日可待。

PENGHU

Development Of The Media

TIMES



劉陳議長贈送—— 家扶中心學子實用生活用品



ASSIST

寒流一波接一波來襲，天氣再創入冬來低溫，本會劉陳議長有感家扶中心許多接受扶助學子物資上的缺乏，透過家扶中心主任林揚崇調查學子最需要的物資為電腦、腳踏車、體育用品等後，特於100年1月15日下午3時前往家扶中心親自將物品贈送給清寒學子，藉以改善



這些家庭生活狀況。

劉陳議長表示關懷弱勢本來就是應該做的事，她說貧困家庭的孩子若是透過教育能習得一技之長，就能改善家境的貧困。所以特別贈送孩子們學生用品給予鼓勵，希望幫助他們能夠更認真向上。

劉陳議長除了鼓勵他們認真讀書外，還要養成「孝順」、「行善」、「禮貌」的良好品德，期使良好的社會風氣在本縣落實紮根，同時期許同學們能夠努力向學並發揮所長，築夢踏實走出一片屬於自己的天空，將來有所成就後進一步回饋於社會幫助更多需要幫助的人。

家扶中心林主任揚崇非常感謝劉陳議長捐助清寒學子，讓孩童們心中感到溫暖。據知本縣家扶中心服務在地貧困弱勢家庭今年已邁入第40年，幫助了約240戶貧困家庭460位兒童及青少年，林主任揚崇十分感謝這期間各界的愛心，使貧困家庭能夠得到社會各界給予的溫暖，也特別感謝劉陳議長不時在寒冬送暖、捐助愛心，發揮了最實惠及時雨的效益。

受贈家庭對劉陳議長捐贈的物品也由衷的表達感謝，紛紛來函述說感激之情（如后附）：「希望給孩子買一台腳踏車運動、或是想著家中都沒有一台電腦，常考量到經濟等因素，因此無法購買，很感謝劉陳議長捐贈腳踏車及電腦一定會好好愛惜」、「以後電腦終於不必再跟同學借了，有了電腦，查資料和寫作業都會更方便」、「上學、交通課業問題全部都解決了，尤其再用劉陳議長送的提貨券買了一雙耐穿的運動鞋及襪子、還有一件厚外套，大家心裡都踏實又溫暖」，對議長善心紛紛表達感謝對弱



勢族群的關懷。

劉陳議長捐贈的物資品計有電腦5組、腳踏車10台、體育用品提貨券6萬元，共計45戶家庭受惠。劉陳議長表示，此一作為係為社會盡點責任，並藉以拋磚引玉，期能喚起更多的善心社會大眾共襄盛舉，共同關懷弱勢族群，為寒冬注入更多的暖流。



劉陳議長 您好
親愛的議長，謝謝您！
我已收到您捐贈的電腦 (主機) (螢幕)
謝謝您！

Best of Luck to you
on this day
and into the future.

讓我不必再煩惱我的作業，
學校常常要用電腦作業，
常常我不知道怎麼操作，
謝謝您的幫忙！

我會努力用功，
讓您覺得沒有白費！！

謝謝您！！

祝：
身體健康
天天開心

蔡昇敬
2011.2.12

親愛的議長阿媽：您好！

我有收到議會的禮卷2000元，我
將禮卷拿去換鞋子，這雙鞋子我給妹妹
很謝謝有這張禮卷讓妹妹可以換新鞋
剛好妹妹的鞋子壞掉了，很需要一雙鞋，
所以謝謝你們，因為這張禮卷讓我得
省下這些錢，也讓妹妹有一雙鞋可以穿，
雖然這只是一雙鞋，但給了我們很大的幫
助，真的很謝謝你們，在這裡我幫我的
家人說：「謝謝！！」你們給我們好
多照顧和幫助，因為有你們才能有這樣
快樂的我們，真的很謝謝！
在這祝福您們

身體健康
事事順利

真摯
敬上 DF
100.2.12 300141

HAPPY TIME

親愛的議長，阿媽你們好
我已經拿到議會的2000元禮卷，
很謝謝你們給我2000元禮
卷，我和家人都很開心！
我會將這2000元禮卷拿給
奶奶，讓奶奶去買我們日
常生活上的一些用品。

我們學校在過幾天就開學了，我也
將2000元禮卷拿去買上課要用的文具
用品，或者上課要用的筆記本。

最後：
我要祝福你們，
身體健康
工作順利

2011.2.12 蔡昇敬敬上
DF
300365

HAPPY TIME

親愛的劉陳議長，您好！我是慧武。

我已經收到您捐贈的2000元禮券了，
我和我的家人很開心也很感謝！
我把這2000元禮券拿去買健身服，
因為每天晚上睡覺前我都會做些健身運動，
所以買了 CHEST PULL 和 舉重來鍛煉身體。

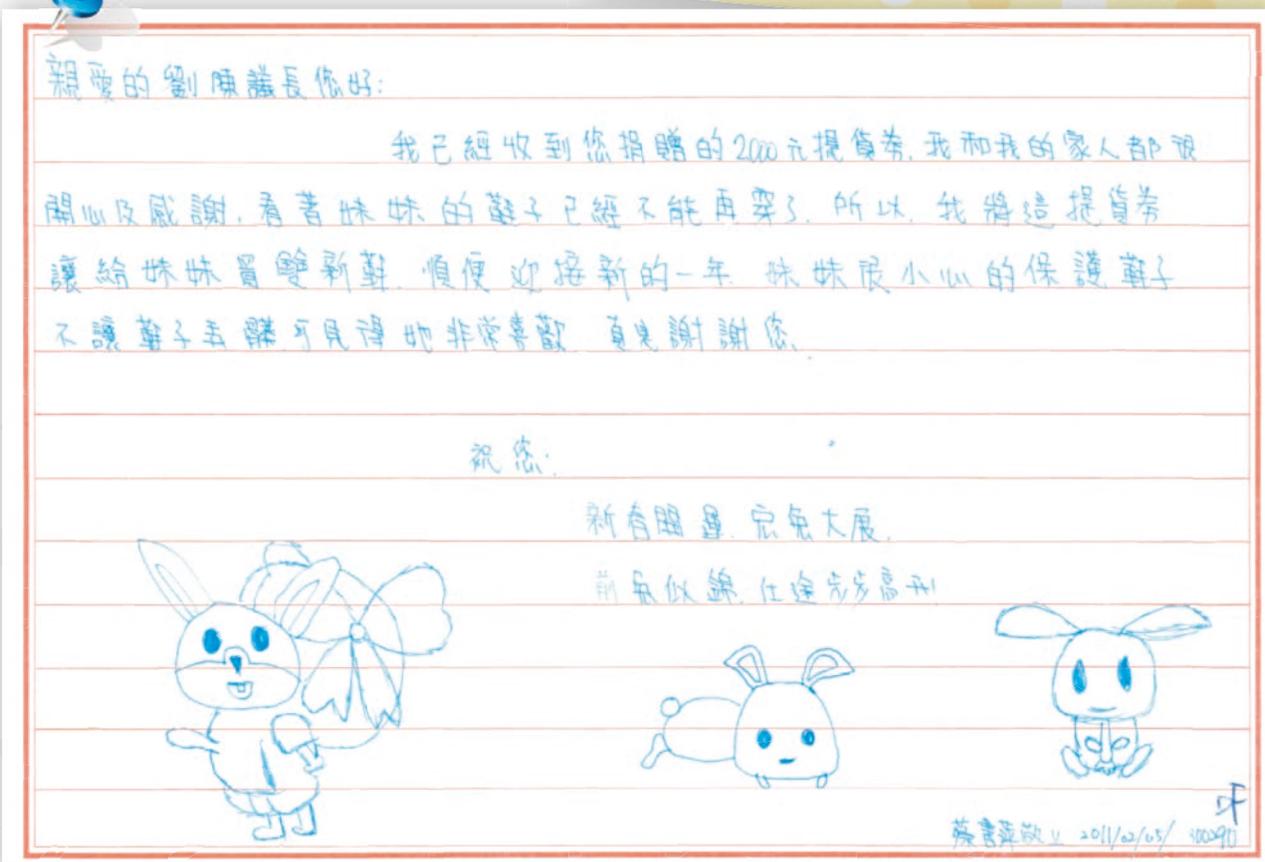
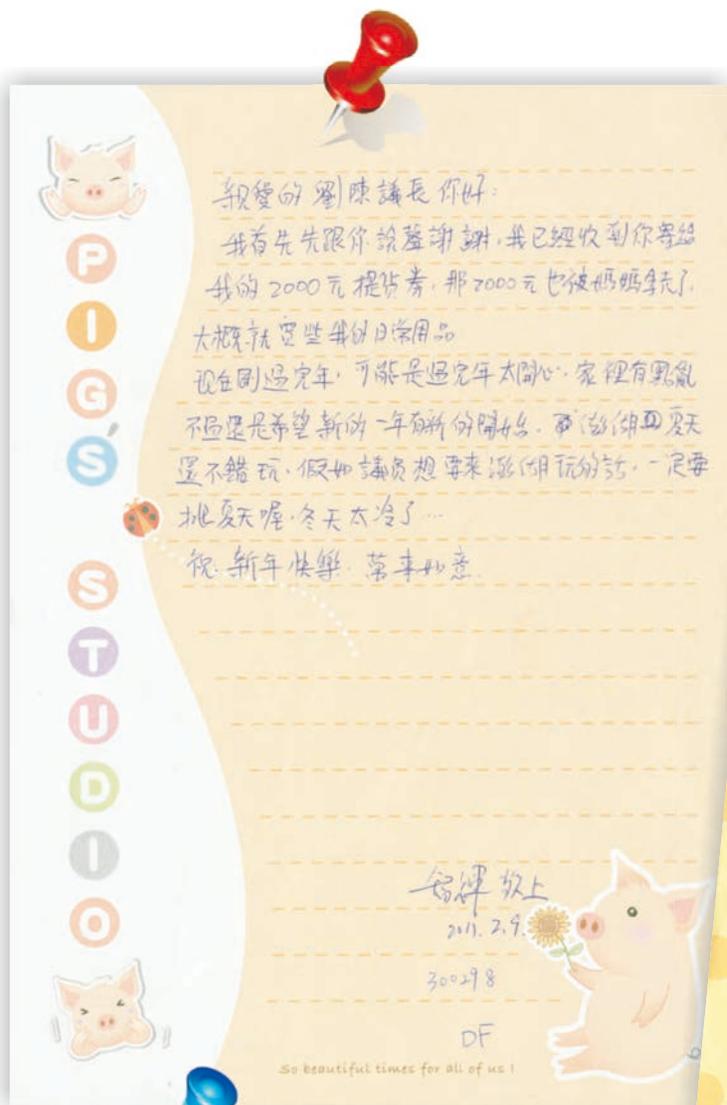
澎湖的天氣很冷，那您那裡的天氣如何呢？

祝您
新年快樂 又 萬事如意

慧武敬上 100.2.12

3000188 敬上

Welcome to pig pig family. Lets have a funny party.



親愛的劉陳議長您好：我已經收到議長捐贈的腳踏車，我和家人都非常的開心！也覺得非常得感謝您。

元宵節即將來到，祝福議長元宵節快樂，更祝福議長在這新的一年，事事都順心如意。

今年天氣非常的異常，冷的時候很冷，熱的時候很熱，不知不覺中，感冒的人也越來越多，請議長要多多注意健康，天冷冷的时候要多加一件衣服。

祝福議長身體健康，步步高升。

100年 2月29日 300 390
Dora 敬上

PAN PAN FAMILY

親愛的劉陳議長，您好：

近來好嗎？寒假是否有和家人一起遊玩呢？

已經收到議長您所捐贈的電腦(主機+螢幕)，我和家人都非常的開心！也覺得非常得感謝您。

這台電腦讓我的生活不再無聊，無聊時可以玩桌小遊戲；學校有報告時，也不必再麻煩別人借電腦做作業，幫了我很多忙！真的很謝謝您，往後我會努力用功讀書，不會辜負您的愛心！

祝：天天開心
心想事成
身體健康

By 馬國時

FOR YOU
Love

Welcome To Pig Pig Family

親愛的劉陳議長，您好：

我已收到您捐贈的腳踏車了，我和我的家人都很開心及感謝。

我將在今年的3月份和學校的管樂隊代表澎湖去高雄比賽，這是一個非常難得的機會，我們不斷的努力練習，才得以拿到縣代表權，所以當時成績一出來時，大家都開心到尖叫，而且不只是我們而已，我們學校的合唱團和國樂社也都有取得縣代表權，真是件可喜可賀的事啊！！

祝：身體健康

蔡慕敬上 DF
100.02.09

Welcome to pig pig family. Let's have a fun piggy.
300 209

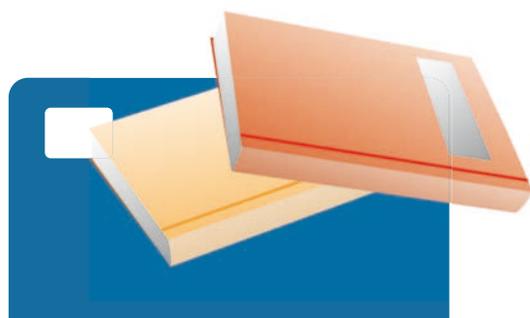
親愛劉陳議長您好：

感謝您贊助給我的「台腳踏車」，我的家人非常高興及感謝。

有了這台腳踏車，我去國中就更方便了，這樣去別的地方時速度就更快了，我會珍惜這一台車子和保養這台車子，這台車讓我過了一個好年，希望劉陳議長也有個好年。

祝劉陳議長
萬事如意
新年快樂

蔡振亮敬上
100.2.11
300210



行事曆

CALENDAR

100年	摘要
1月03日	議長參加澎湖縣審計室成立揭牌典禮
1月05日	西藏絕代傳統音樂社團蒞會拜訪
1月18日	本會參加司法院司法改革座談會(地方法院5樓簡報室)
1月26日	本會議職員工年終尾牙餐敘聯誼
1月28日	澎防部何指揮官安繼蒞會拜訪
2月03日	議長參加澎湖各界春節團拜活動(縣府廣場) 林參謀總長鎮夷蒞縣拜會
2月09日	本會召開第17屆第15次程序委員會
2月15日	本會召開第17屆第16次程序委員會
2月16日	議長參加建國百年萬龜謝天祈福儀式系列活動(澎湖縣政府廣場) 海軍馬支部張指揮官旭如蒞會拜訪
2月17日	議長參加山水上帝廟金靈龜入殿進水大典剪綵活動
2月18日	本會第17屆第6次臨時會開幕(100年2月18日~2月22日)
2月22日	本會第17屆第6次臨時會閉幕 議長暨議員同仁參加澎湖地檢署辦理「司法改革座談會」 (本會5樓會議室)
3月15日	本會召開第17屆第17次程序委員會
3月21日	本會召開第17屆第18次程序委員會





元宵乞龜

在澎湖的民俗節慶當中，最具盛大規模者，莫不屬於元宵節，其所受重視的程度，更甚於春節及中秋。眾多在外的遊子，選在元宵節返鄉過節的亦不在少數，所以有「澎湖人『重』元宵、『輕』過年」以及「新正玩三天、上元玩三暝」的說法。

有關元宵節的由來，民間有數則傳說，其中有一則甚為有趣的說法，傳說在很久以前，有一隻天界的仙鳥因為迷路而闖入了人間，卻無端被獵人射殺。天帝得知消息後非常的震怒，於是下令天兵天將於正月十五日下人間，放火將人們通通燒死。

天帝的女兒心地善良，知道了天帝

要滅掉人間百姓的消息後，不忍無辜百姓受難，馬上冒著生命的危險，將這個訊息告知人們，眾人得知這個消息莫不嚇的不知如何是好。

過了許久，有位老者想了一個方法，就是在正月十四、十五、十六這三天，請每戶人家都在家裡掛上紅燈籠、點爆竹，這樣一來，或許天帝就會以為人們都被燒死了。眾人聽了之後，也依照老者所說回家準備。

到了正月十五日這天晚上，原本要下人間執行放火命令的天兵天將，卻看到人間一片紅光，以為人間已經陷入一片火海，無須再執行命令，於是便稟告天帝，人間已一片火海，不用下凡放火了，而人們也就如同老者所



設想的，保住了生命安全。為了感念這次的危機能後化解，從此之後每到元月十五日，家家戶戶都會掛上燈籠、燃爆竹，來紀念這個日子，而這則富趣味性的傳說，也道出了澎湖元宵節的熱鬧情景。

在全台的元宵節慶活動中，較知名的有北部的平溪天燈、南部的鹽水蜂炮，以及東部的台東炸寒單，而西部的澎湖，就屬「乞龜」為元宵活動的重頭戲。台灣地區的廟宇雖然也有乞龜習俗，然而規模與活動內容多元性而言，遠遠不及澎湖，似乎是獨盛於澎湖，以澎湖為始祖或典範來形容，一點也不為過。

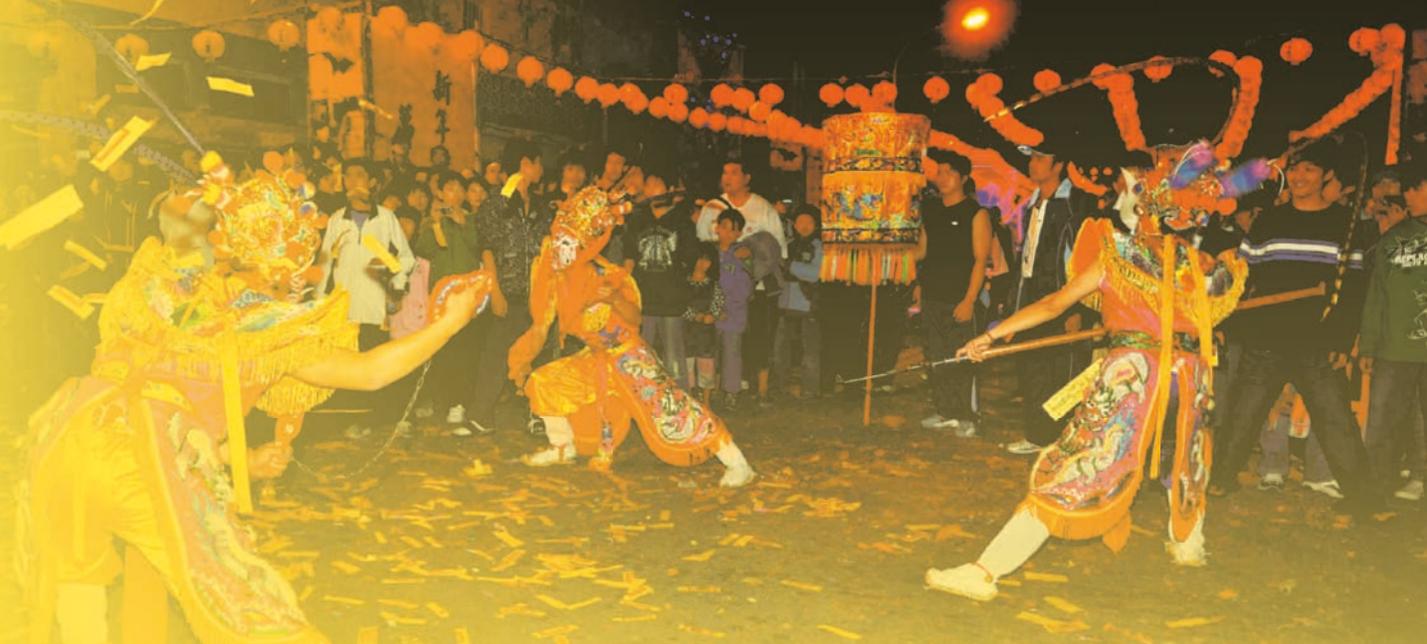
澎湖元宵節的活動自正月十五日起

一連三天，有武轎遶境、外垵的璀璨漁火等，重頭戲還是各廟宇的乞龜祈福活動。

乞龜意即乞求神明賜龜，澎湖的乞龜由來已久，龜自古即是祥瑞之獸，有長壽的象徵，而澎湖早期居民大都靠海維生，終年在海上討生活，備極艱辛，龜也就成了百姓祈求平安順利的對象。

據傳古時候乞龜習俗是以求子嗣為主，到後來亦求神明保佑平安、財富，於一年之始祈求新年之福。早期的龜使用以糯米、糖水、麥芽糖及香蕉油等材料製成的「肪片龜」供民衆祈求，民衆將擲筊取得的肪片龜攜回家祭拜後食用，以求神明保佑。





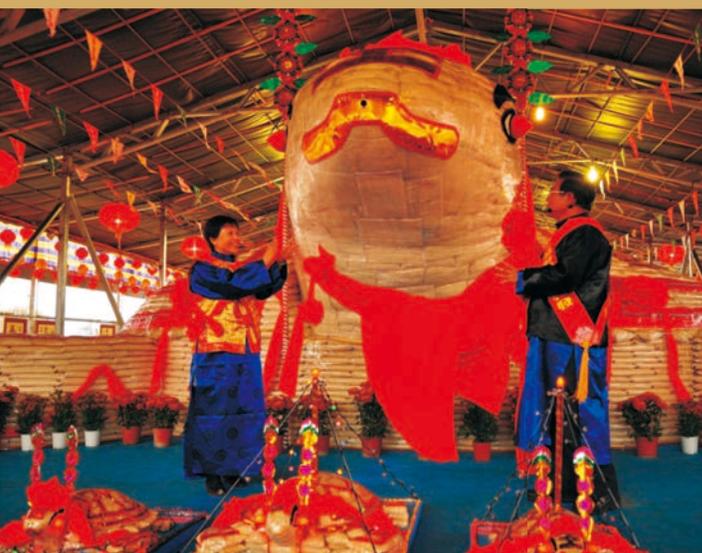
由於民衆隔年還願時會依當時乞龜的許願，加倍或添數還願，且各廟宇競相爭逐之下，到後來肪片龜已增長為1萬2,000餘斤的大龜，但其後續處理實在是一個難題，諸如如何切割、如何分配食用等等。後來民衆遂以黃金龜還願，黃金龜當然也如同肪片龜一樣，隨著每年民衆的還願而逐年增長，至今最大的已達260兩重。

現今澎湖各廟宇更是費盡心思、推陳出新，以不同材質設計出各種獨特樣式，除了肪片龜及黃金龜以外，亦有其他材料製成的龜供民衆祈求，如硬幣黏貼製成的金錢龜、米堆砌而成的米龜、麵線疊砌而成的麵線龜，其

他還有蛋糕龜、麻糬龜、巧克力龜、棗泥龜等等琳瑯滿目造型精緻的龜。

後續澎湖更發展出改良式的擲筊方式，以轎車、機車等價值較高的物品，供民衆以連續擲出最多聖筊者獲得，只需現場繳交廟方規定的一筆錢後即可開始擲筊，求得者無須隔年還願。

近年來，澎湖擴大舉辦「萬龜祈福」活動，自2009年起更逐年推出「財」、「祿」、「壽」、「喜」、「愛」等五個主題的福龜公仔，供各地民衆收集，並足以「西乞龜」之名，和「北天燈、南蜂炮、東寒單」並列為全台元宵節四大主題活動。未來如何使其永續傳承下去，也正考驗公部門與廟宇主事者之智慧。

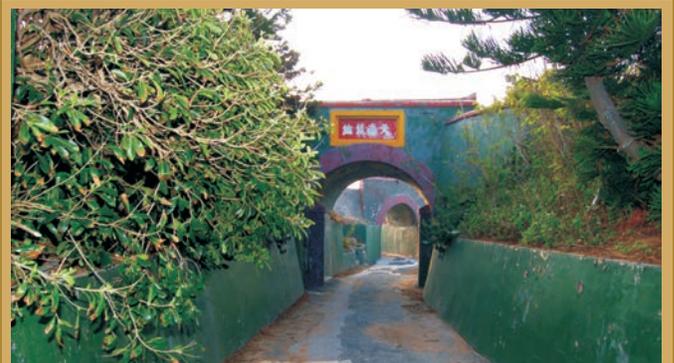




菊島意象

天南鎖鑰

「天南鎖鑰」為清朝總兵吳宏洛於清光緒13年（西元1887年）監督重建，至今約有 120 餘年的歷史，與縣內西嶼西台和西嶼東台等兩座砲台都是清法戰爭後，為加強台灣澎湖防務的需要而所興建。當時天南鎖鑰的金龜頭砲台砲墩、砲座、外牆、隧道、官廳、兵房、馬道齊備，作戰、訓練、居住等功能完善，光復後由澎湖防衛司令部派遣通訊連駐守。



「天南鎖鑰」砲台配備有7、10、12吋口徑的新式阿姆斯特壯後膛砲各一門，目前砲台基座及四周城牆、砲台掩體、樓梯、砲台底座、入口處拱門門楣上鑄刻有「天南鎖鑰」四字的門額石碑維護尚稱良好，城垣為玄武岩疊砌及混凝土構造物，貯立其上，馬公港四周景物儘收眼底，誠為難得的景點。而隧道蜿蜒幽深，直通海域，馬公港進出船隻近在咫尺，更顯示其地位重要性。「天南鎖鑰」原為軍事管制區，尚未對外開放，外界難窺其風貌，民衆無緣實地探訪這神秘面紗。

隨著地方建設與觀光發展需求增加，澎防部已將天南鎖鑰歸還軍備局，澎湖縣政府再向軍備局申請撥用。目前澎防部已撤離，正由澎湖縣政府等相關單位進行規劃中，未來將成為馬公一處重要的戰爭歷史文化景點。

98年「天南鎖鑰」本縣已完成撥用列為國定古蹟，澎湖縣政府向文建會提報「古蹟活化」計畫，擬以觀光遊憩為重點，將天南鎖鑰砲台間置營區整修，以古蹟再利用模式，規劃為「軍事生活博物館」，將天后宮、順承門、天南鎖鑰、中正堂、外婆澎湖灣、觀音亭海濱休閒公園等景點動線串聯起來，配合綿延數公里的美麗海岸線將是澎湖馬公市最具潛力的旅遊新行程。